

Imposta di bollo  
assolta



50289

ModB

# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
CENTRO STUDI ED ESPERIENZE

VISTO il Decreto Ministeriale 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi";

VISTI il Decreto Ministeriale 03 Settembre 2001, recante "Modifiche ed integrazioni al Decreto 26 giugno 1984 concernente classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi" e il Decreto Ministeriale 28 maggio 2002 recante rettifiche al decreto medesimo;

VISTA l'istanza presentata dalla ditta KVADRAT A/S sita in Lundbergsvej, 10 8400 EBELTOFT (DANIMARCA), produttrice del materiale denominato "TODAY\_5536" per ottenere l'omologazione del materiale stesso ai fini della prevenzione incendi;

VISTO il certificato di reazione al fuoco n. CSI/0675/23/RF del 28/12/2023 emesso per il predetto materiale dal Laboratorio C.S.I. S.p.A. di Bollate (MI);

VISTA la scheda tecnica, allegata al predetto certificato, prodotta dalla ditta KVADRAT A/S di EBELTOFT (DANIMARCA);

## SI OMOLOGA

con il numero di codice EUDK1638D10A100199, il prototipo del materiale denominato "TODAY\_5536" prodotto dalla ditta KVADRAT A/S di EBELTOFT (DANIMARCA), ai soli fini della prevenzione incendi, nella CLASSE di REAZIONE al FUOCO 1 (UNO) e se ne AUTORIZZA la riproduzione, ai sensi dei decreti ministeriali citati in premessa, conformemente a tutte le caratteristiche apparenti e non apparenti, nonché a quelle dichiarate dalla predetta ditta nella scheda tecnica parimenti citata in premessa.

Sul marchio o sulla dichiarazione di conformità, da allegarsi ad ogni tipo di fornitura del materiale oggetto della presente omologazione, dovranno essere riportati:

- NOME DEL PRODUTTORE: Ditta KVADRAT A/S (o altro segno distintivo);
- ANNO DI PRODUZIONE (da indicarsi);
- CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 (UNO);
- CODICE: EUDK1638D10A100199;
- POSA IN OPERA: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE;
- IMPIEGO: SIPARI DRAPPEGGI TENDAGGI;
- MANUTENZIONE: METODO "A" COME DA UNI 9176 (1998).

Si richiamano tutti gli obblighi di legge spettanti al produttore e a tutti i soggetti comunque interessati, a norma del Codice Civile, del Codice Penale e dei decreti ministeriali 26 giugno 1984 e 3 settembre 2001.

Il presente atto, ad eccezione dei casi di decadenza e revoca dell'omologazione previsti dall'art. 9, punti 2 e 3, del D.M. 26/6/84, ha una validità di 5 anni dalla data di rilascio ed è rinnovabile alla sua scadenza.

Roma, *data del protocollo*

MS/MNB

IL DIRETTORE CENTRALE

(Mannino)

Firmato in forma digitale ai sensi di legge



Fasc. 3807 sott.2112

## CERTIFICATO DI PROVA

CSI/0675/23/RF

Pratica n.2148/23

emesso ai sensi dell'art. 8 del decreto del Ministero dell'Interno del 26 giugno 1984 recante "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione dei materiali ai fini della prevenzione incendi" e ss.mm. di cui al Decreto del Ministero dell'Interno del 3 settembre 2001 (S.O. alla G.U. n° 234 del 25 agosto 84 - S.O. alla G.U. n° 242 del 17 ottobre 2001) e tenendo presente il Decreto del Ministero dell'Interno del 14 ottobre 2022 (S.O. alla G.U. n° 251 del 26 ottobre 2022).

Visto l'esito degli accertamenti effettuati, si certifica che al manufatto rientrante nell'elenco di cui all'allegato A.2.1 al D.M. 26/06/1984 e s.m.i. con la

codifica alfanumerica D.1,  
prodotto da: KVADRAT A/S - 8400 EBELTOFT - (DANIMARCA),  
denominato: Today\_5536,  
impiegato come: tendaggi, sipari, drappeggi,  
posto in opera: sospeso suscettibile di prendere fuoco su ambo le facce,

è attribuita in conformità a UNI 8456 (1987) - UNI 9174 (1987) e UNI 9174/A1:1996 – UNI 9177 (1987)

la **CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 (UNO)**

Costituiscono parte integrante del presente certificato gli allegati costituiti da facciate scritte n. 7, tra i quali sono presenti i seguenti rapporti tecnici di prova:

CSI/0675/23/RF pagina 1/7 redatto in conformità a UNI 8456 (1987)

CSI/0675/23/RF pagine 2/7, 3/7, 4/7 e 5/7 redatto in conformità a UNI 9174 (1987) e UNI 9174/A1:1996

Il presente certificato è valido unicamente per la campionatura sottoposta a prova.

Il prodotto "Today\_5536" non ricade nel campo di applicazione di norme armonizzate CPR e per il prodotto medesimo della Ditta "KVADRAT A/S" non risulta ottenuto il rilascio di ETA (European Technical Assessment), ai sensi dell'Allegato IV del CPR né ricade nella procedura di cui alla lett. a, co. 4, art. 5 del decreto del Ministro dell'Interno del 14 ottobre 2022 (G.U. n° 251 del 26 ottobre 2022).

Data: 28/12/2023

Il Direttore del Laboratorio  
( Ing. P. Fumagalli )



MI02RF02


CSI S.p.A. A SOCIO UNICO  
SOGGETTA AD ATTIVITÀ DI DIREZIONE  
E COORDINAMENTO DI IMQ GROUP S.r.l.


### Sede legale

Italia 20030 Senago (MI)  
Cascina Traversagna 21  
direzione-csi@legalmail.it  
info@csi-spa.com  
www.csi-spa.com


### Sedi operative

20021 Bollate (MI)  
viale Lombardia 20/B  
tel. (+39) 02 38330 1  
fax (+39) 02 35039 40  
  
10028 Trofarello (TO)  
via Cuneo 12  
tel. (+39) 011 6493 311  
fax (+39) 011 6496 041

RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0675/23/RF					PRATICA n. 2148/23			
Tendaggio, sipario, drappeggio					Today_5536			
D.M. 26/06/1984 - METODO DI PROVA: UNI 8456 (ottobre 1987)								
Descrizione: - Tessuto Posizione: -Verticale senza supporto incombustibile Risoluzioni applicate: - Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)								
Provetta n°	Tempo post-combustione		Tempo post-incandescenza		Zona danneggiata		Gocciolamento	
	sec.	livello	sec.	livello	mm	livello	rilevazione	livello
1	0	1	0	1	44	1	assente	1
2	0	1	0	1	49	1	assente	1
3	0	1	0	1	46	1	assente	1
4	0	1	0	1	51	1	assente	1
5	0	1	0	1	44	1	assente	1
6	0	1	0	1	45	1	assente	1
7	0	1	0	1	50	1	assente	1
8	0	1	0	1	42	1	assente	1
9	0	1	0	1	49	1	assente	1
10	0	1	0	1	47	1	assente	1
<b>PARAMETRI</b>				<b>Livello attribuito</b>	<b>CATEGORIA</b>			
Tempo di post-combustione				1	<b>I</b>			
Tempo di post-incandescenza				1				
Zona danneggiata				1				
Gocciolamento				1				
NOTE: - Provette da n.1 a n. 5 senso ordito - Provette da n. 6 a n.10 senso trama								
DATA 28/12/2023 <div style="float: right; text-align: right;">  </div>								


RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0675/23/RF				PRATICA n. 2148/23					
Tendaggio, sipario, drappeggio				Today_5536					
D.M. 26/06/84 - METODO DI PROVA: UNI 9174 (ottobre 1987) e UNI 9174 / A1 (maggio 1996)									
Descrizione: - Tessuto Superficie esposta: - Lato dritto, senso ordito Posizione: - A parete senza supporto incombustibile				Risoluzioni applicate: - Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)					
Tempi (sec) impiegati dal fronte di fiamma per coprire la distanza di 50 mm tra due traguardi consecutivi				Velocità media (mm/s) di propagazione del fronte di fiamma tra due traguardi consecutivi					
	mm	Provetta n.				mm	Provetta n.		
	50	1	2	3		50	1	2	3
	100	*	*	*		100			
	150					150			
	200					200			
	250					250			
	300					300			
	350					350			
	400					400			
	450					450			
	500					500			
	550					550			
	600					600			
	650					650			
	700					700			
	750					750			
	800					800			
Tempo di post-incand. (sec)		0	0	0	Media delle velocità (mm/min)	/	/	/	
Zona danneggiata (mm)		0	0	0	Gocciolamento	assente	assente	assente	
PARAMETRI	LIVELLI			Livello attribuito	CATEGORIA				
	Provetta n.1	Provetta n.2	Provetta n.3						
Velocità di propagazione del fronte di fiamma	1	1	1	1	I				
Zona danneggiata	1	1	1	1					
Tempo di post-incandescenza	1	1	1	1					
Gocciolamento	1	1	1	1					
NOTE: -* Nessun fronte di fiamma raggiunge i 50 mm..									
DATA 28/12/2023									
									



RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0675/23/RF				PRATICA n. 2148/23					
Tendaggio, sipario, drappeggio				Today_5536					
D.M. 26/06/84 - METODO DI PROVA: UNI 9174 (ottobre 1987) e UNI 9174 / A1 (maggio 1996)									
Descrizione: - Tessuto Superficie esposta: - Lato dritto, senso trama Posizione: - A parete senza supporto incombustibile				Risoluzioni applicate: - Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)					
Tempi (sec) impiegati dal fronte di fiamma per coprire la distanza di 50 mm tra due traguardi consecutivi				Velocità media (mm/s) di propagazione del fronte di fiamma tra due traguardi consecutivi					
	mm	Provetta n.				mm	Provetta n.		
		1	2	3			1	2	3
	50	*	*	*		50			
	100					100			
	150					150			
	200					200			
	250					250			
	300					300			
	350					350			
	400					400			
	450					450			
	500					500			
	550					550			
	600					600			
	650					650			
	700					700			
	750					750			
	800					800			
Tempo di post-incand. (sec)		0	0	0	Media delle velocità (mm/min)	/	/	/	
Zona danneggiata (mm)		0	0	0	Gocciolamento	assente	assente	assente	
PARAMETRI		LIVELLI			Livello attribuito	CATEGORIA			
		Provetta n.1	Provetta n.2	Provetta n.3					
Velocità di propagazione del fronte di fiamma		1	1	1	1	I			
Zona danneggiata		1	1	1	1				
Tempo di post-incandescenza		1	1	1	1				
Gocciolamento		1	1	1	1				
NOTE: -* Nessun fronte di fiamma raggiunge i 50 mm..									
DATA 28/12/2023									
 CSI Sp.A. Viale Lombardia, 20/B 01211 MOLLATE (MI)									



RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0675/23/RF				PRATICA n. 2148/23			
Tendaggio, sipario, drappeggio				Today_5536			
D.M. 26/06/84 - METODO DI PROVA: UNI 9174 (ottobre 1987) e UNI 9174 / A1 (maggio 1996)							
Descrizione: - Tessuto Superficie esposta: - Lato rovescio, senso ordito Posizione: - A parete senza supporto incombustibile				Risoluzioni applicate: - Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)			
Tempi (sec) impiegati dal fronte di fiamma per coprire la distanza di 50 mm tra due traguardi consecutivi				Velocità media (mm/s) di propagazione del fronte di fiamma tra due traguardi consecutivi			
mm	Provetta n.			mm	Provetta n.		
	1	2	3		1	2	3
50	*	*	*	50			
100				100			
150				150			
200				200			
250				250			
300				300			
350				350			
400				400			
450				450			
500				500			
550				550			
600				600			
650				650			
700				700			
750				750			
800				800			
Tempo di post-incand. (sec)	0	0	0	Media delle velocità (mm/min)	/	/	/
Zona danneggiata (mm)	0	0	0	Gocciolamento	assente	assente	assente
PARAMETRI	LIVELLI			Livello attribuito	CATEGORIA		
	Provetta n.1	Provetta n.2	Provetta n.3				
Velocità di propagazione del fronte di fiamma	1	1	1	1	I		
Zona danneggiata	1	1	1	1			
Tempo di post-incandescenza	1	1	1	1			
Gocciolamento	1	1	1	1			
NOTE: -* Nessun fronte di fiamma raggiunge i 50 mm..							
DATA 28/12/2023							
CSI s.p.A. Viale Lombardia, 20/B 20021 VIGEVANO (MI)							

RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0675/23/RF				PRATICA n. 2148/23					
Tendaggio, sipario, drappeggio				Today_5536					
D.M. 26/06/84 - METODO DI PROVA: UNI 9174 (ottobre 1987) e UNI 9174 / A1 (maggio 1996)									
<b>Descrizione:</b> - Tessuto <b>Superficie esposta:</b> - Lato rovescio, senso trama <b>Posizione:</b> - A parete senza supporto incombustibile				<b>Risoluzioni applicate:</b> - <b>Preparazione:</b> - A come da UNI 9176 (1998)					
Tempi (sec) impiegati dal fronte di fiamma per coprire la distanza di 50 mm tra due traguardi consecutivi				Velocità media (mm/s) di propagazione del fronte di fiamma tra due traguardi consecutivi					
	mm	Provetta n.				mm	Provetta n.		
		1	2	3			1	2	3
	50	*	*	*		50			
	100					100			
	150					150			
	200					200			
	250					250			
	300					300			
	350					350			
	400					400			
	450					450			
	500					500			
	550					550			
	600					600			
	650					650			
	700					700			
750				750					
800				800					
<b>Tempo di post-incand. (sec)</b>	0	0	0	<b>Media delle velocità (mm/min)</b>	/	/	/		
<b>Zona danneggiata (mm)</b>	0	0	0	<b>Gocciolamento</b>	<i>assente</i>	<i>assente</i>	<i>assente</i>		
PARAMETRI	LIVELLI			Livello attribuito	I				
	Provetta n.1	Provetta n.2	Provetta n.3						
Velocità di propagazione del fronte di fiamma	1	1	1	1					
Zona danneggiata	1	1	1	1					
Tempo di post-incandescenza	1	1	1	1					
Gocciolamento	1	1	1	1					
NOTE: -* Nessun fronte di fiamma raggiunge i 50 mm.									
DATA 28/12/2023									
 CSIPA.p.A. Viale Lombardia, 20/B 20021 BOLLATE (MI)									

# kvadrat

Kvadrat A/S  
Lundbergsvej 10  
8400 Ebeltøft Denmark  
T +45 89 53 18 66 F +45 89 53 18 00  
www.kvadrat.dk kvadrat@kvadrat.dk

CVR 45998517 Jyske Bank 5073 117977-1

## Scheda Tecnica

A) AZIENDA PRODUTTRICE: KVADRAT A/S

B) DENOMINAZIONE COMMERCIALE DEL MATERIALE: **Today\_5536**

C) DESCRIZIONE: Tessuto prodotto in vari colori e disegni

C.1) Natura dei componenti: 100% Trevira Cs riciclato Eco

Tessuto 100% Trevira Cs riciclato Eco

Numero filli in ordito 23 al cm

Numero filli in trama 21 al cm

C.2) Formato: Larghezza 300 cm, peso 74 g/m<sup>2</sup>, lunghezza a richiesta

Lavorazione: Tessitura

C.3) Trattamento ignifugo di massa o di superficie al qual è

sottoposto: Nessuno

C.4) Il materiale è: ANISOTROPO A FACCE DIVERSE

D) POSA IN OPERA DEL MATERIALE: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE  
FACCE

E) IMPIEGO : TENDAGGI, SIPARI E DRAPEGGI

F) MANUTENZIONE: METODO "A" COME DA UNI 9176 : 1998.

Data: 15/12/2023

FULL SIGNATURE & COMPANY STAMP

**kvadrat**  
DK - 8400 Ebeltøft



**Sp.A.**  
...ardia, 20/B  
...LLATE (MI)



# kvadrat

Kvadrat A/S  
Lundbergsvej 10  
8400 Ebeltoft Denmark  
T +45 89 53 18 66 F +45 89 53 18 00  
www.kvadrat.dk kvadrat@kvadrat.dk

CVR 45998517 Jyske Bank 5073 117977-1

## DICHIARAZIONE PESO

Il sottoscritto Anders Byriel residente in Grenå DANIMARCA, documento di identità 202804268 rilasciato dal comune di residenza il 23.08.2007 nella sua qualità di legale rappresentante della Ditta Kvadrat A/S sita in Ebeltoft - DANIMARCA,

DICHIARA

che il peso del materiale denominato **Today\_5536** è di 74 g/m<sup>2</sup>  
e l'impiego del medesimo è: tendaggi, sipari, drappeggi.

Data: 15/12/2023

FULL SIGNATURE & COMPANY STAMP

**kvadrat**  
DK - 8400 Ebeltoft

CSI S.p.A.  
Viale Libertà, 20/B  
30021 VIGONZA (MI)